

CAI
IA
- 1995
C66




CREATING
OPPORTUNITY

Progress on Commitments to Aboriginal Peoples

3 1761 11556343 9





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115563439>

**CREATING OPPORTUNITY:
PROGRESS ON COMMITMENTS
TO ABORIGINAL PEOPLES**

Published under the authority of the
Honourable Ronald A. Irwin, P.C., M.P.,
Minister of Indian Affairs and
Northern Development
Ottawa, 1995

QS-6097-000-BB-A2
Catalogue No. R32-156/1995
ISBN 0-662-61962-5

© Minister of Public Works and Government
Services Canada

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
INTRODUCTION.	1
BUILDING A NEW PARTNERSHIP	
Inherent Right of Self-Government	2
Dialogue for Change	4
Winding Down the Department of Indian Affairs and Northern Development	7
New Fiscal Arrangements	9
A Treaty Process	10
Inuit Self-Government Outside of Nunavut	11
STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES	
Community Enterprises and Development Institutions	12
New Approaches to Obtaining Capital for Aboriginal Development Projects	13
Procurement	14
Housing	15
Infrastructure	16
Aboriginal Educational Institute	17
Post-Secondary Education	18
Changes to Land Claims Policy and Process Greater Certainty for Natural Resource Industries	19
Co-management	21

INTRODUCTION

Creating Opportunity, The Liberal Plan for Canada (the Red Book) sets out a comprehensive plan to renew the partnership between the Government of Canada and Aboriginal peoples. The Government's commitment is to build a new partnership with Aboriginal peoples based on mutual respect, trust and participation in the decision-making process.

To this end, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ronald A. Irwin, has launched practical initiatives in individual communities, provinces, and territories which have resulted in steady progress on the priority concerns of First Nations.

Central to the new partnership is the recognition of the inherent right of self-government for Aboriginal peoples. Within this context, the federal government is working with First Nations to strengthen their communities and support their growing self-reliance.

This report provides an overview of the current status of the implementation of the commitments made to Aboriginal peoples in *Creating Opportunity*, for which the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) has been assigned the lead responsibility.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

Inherent Right of Self-Government

A Liberal government will act on the premise that the inherent right of self-government is an existing Aboriginal and Treaty right.

- Creating Opportunity

On August 10, 1995, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, Ronald A. Irwin, the Minister of Natural Resources and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians, Anne McLellan, and Member of Parliament for Outremont, Martin Cauchon, announced the Government's policy on implementing the inherent right of Aboriginal self-government.

Negotiations will involve regional and local Aboriginal groups, the federal government and, in areas affecting their jurisdiction and interests, the pertinent provincial or territorial government.

In undertaking negotiations, the federal government will ensure that principles of financial and political accountability, which are essential for all governments, are respected.

Because Aboriginal groups have different needs, no single model of self-government will be followed. Negotiations will focus on matters that are internal to Aboriginal communities; matters that are integral to Aboriginal cultures, identities, traditions, languages and institutions; and matters relating to Aboriginal lands and their resources. This may include new arrangements in areas such as education, health, Aboriginal languages, cultures, housing, policing and social services, among others.

All self-government agreements will be based on the following key principles:

- The inherent right is an existing Aboriginal right under the Canadian Constitution.
- Self-government will be exercised within the existing Canadian Constitution. It should enhance the participation of Aboriginal peoples in Canadian society.
- The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* will apply fully to Aboriginal governments as it does to all other governments in Canada.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

- Due to federal fiscal constraints, all federal funding for self-government will be achieved through the reallocation of existing resources.
- Where all parties agree, rights in self-government agreements may be protected in new treaties under section 35 of the Constitution, as additions to existing treaties, or as part of comprehensive land claims agreements.
- Federal, provincial, territorial and Aboriginal laws must work in harmony. Laws of overriding federal and provincial importance such as the Criminal Code will prevail.
- The interests of all Canadians will be taken into account as agreements are negotiated.

The federal approach was developed following a broad-based and extensive consultation process. Over the preceding 18 months, the Minister of Indian Affairs and Northern Development and the Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians met with Aboriginal leaders, provincial and territorial ministers and other groups across the country to seek their views on how best to proceed with Aboriginal self-government. The Government provided \$4.5 million to 61 national and regional groups to facilitate their participation in this process.

New self-government negotiations will begin across the country and certain existing negotiations will continue. It is expected that these negotiations will lead to a number of agreements within the next two or three years.

Minister Irwin is also supporting a number of practical initiatives which respond to the priorities of First Nations. These regional initiatives will provide effective and tangible examples of Aboriginal groups assuming greater authority and becoming more accountable. Examples of these initiatives include: the Framework Agreement with the Assembly of Manitoba Chiefs to commence negotiations to confirm First Nations jurisdictions and to dismantle the regional office of DIAND; the creation of pilot projects with First Nations in Saskatchewan and Alberta for the transfer of authority on oil and gas administration; and the implementation of Yukon First Nations self-government agreements. The inherent right of self-government will find expression through these and many other initiatives across the country.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

Dialogue for Change

A Liberal government will develop a more comprehensive process for consultation between federal ministers and Aboriginal representatives with respect to decision-making that directly affects First Nations, Inuit, and Métis peoples.

- Creating Opportunity

The federal government believes that the direct involvement of Indian, Inuit, and Métis peoples is essential in all matters that affect them and is committed to ensuring greater power-sharing and participation by Aboriginal peoples in decision-making.

One way the federal government is meeting its consultative commitment is by entering into Political Accords with Aboriginal organizations. A Political Accord was signed in February 1994 between the Congress of Aboriginal Peoples (CAP) and the Government of Canada. In keeping with the terms of the Political Accord, a review of the progress made in the first year was conducted with the full participation of CAP. Topics for consultation during the second year are being finalized.

In the spring of 1995, discussions took place on the draft Political Accord developed with the Native Women's Association of Canada (NWAC). The draft Political Accord remains under review by NWAC. Discussions have also taken place with the Inuit Tapirisat of Canada to develop a Political Accord.

Minister Irwin has initiated exploratory discussions with the Alberta Chiefs of Treaty 6 and Treaty 7 on the development of a new treaty process. Declarations of Intent were signed with the Confederacy of Treaty 6 First Nations and the Treaty 7 Chiefs supporting the development of joint protocols for bilateral treaty discussions. A framework agreement was signed with the Huron-Wendat First Nation and the Quebec government which will set out the future relationship between the Huron-Wendat and the federal and provincial governments.

Negotiations are also under way for the development of an Understanding between the Alberta Summit Chiefs and the federal government. This Understanding will set the stage for future discussions between federal departments and the Chiefs. It mirrors an Understanding between the Summit Chiefs and the Government of Alberta.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

Also in Alberta, a Memorandum of Understanding (MOU) was reached with the Peigan Nation. The MOU is intended to bring all of the interested parties together to explore options related to the Oldman Dam.

The Manitoba Framework on Self-Government of December 1994, which resulted from consultation with First Nations communities in Manitoba is a further example of the new consultative approach.

The department is currently in discussions with the Mi'kmaq Chiefs of Nova Scotia to facilitate a full transfer of educational jurisdiction to the 13 First Nations in Nova Scotia. This process is expected to produce a concrete agreement which will further self-government in Nova Scotia, and more importantly, result in long-term improvements to the education of First Nations members. This process is being applied in other provinces.

Another consultative initiative is the Mohawk/Canada Round Table which was officially launched by the federal government and the Grand Chiefs of Akwesasne, Kahnawake and Kanesatake on June 20, 1994. The Round Table was established to facilitate practical progress in five priority areas: economic development, taxation, policing, justice administration, and Akwesasne multi-jurisdictional issues. In addition to the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the ministers of Industry Canada, the Department of Justice, Revenue Canada, and the Solicitor General are members of the Round Table with the three Grand Chiefs.

In April 1994, the Mushuau Innu of Davis Inlet and the Innu Nation acknowledged the federal government's proposed approach to support the community in addressing its serious concerns through a federal Statement of Political Commitments. The federal government has provided the community of Davis Inlet with over \$7 million in funding over the past two years for emergency services, housing, traditional activities, establishment of a healing treatment program, co-ordination of healing services, and developmental work on policing and justice systems which would be more sensitive to Innu traditions.

On April 4, 1995, Minister Irwin wrote chiefs, councillors and leaders of First Nations organizations asking for their views on possible short-term amendments that could be made to the *Indian Act*. These amendments would be an interim measure to remove offensive and intrusive sections of the Act. The Act could then be replaced by the implementation of the inherent right of self-government and improved approaches regarding Aboriginal and treaty rights. The Minister said he would not proceed to Cabinet unless he had strong support for the measures. More than 80 per cent of the responses were in favour of minor changes to the *Indian Act*. On September 1, 1995, Minister

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

Irwin wrote to all First Nations requesting that they review the recommendations developed by chiefs, councillors, and leaders over the preceding four months.

In September 1995 in Rankin Inlet, Minister Irwin met with all key parties and announced that a plebiscite would be held in the Eastern Arctic in December 1995 so that all residents could participate in the decision on the capital of Nunavut -- the new territory which will be created in 1999.

In December 1994, the Minister appointed the Honourable A.C. Hamilton to explore and report on the existing land claims policy and other potential models for achieving certainty about lands and resources through land claim agreements. The Hamilton report, made public on September 14, proposes an alternative to the current policy and makes suggestions on other claims issues.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

Winding Down the Department of Indian Affairs and Northern Development

A Liberal government will be committed to gradually winding down the Department of Indian Affairs at a pace which is agreed upon by First Nations, while maintaining the federal fiduciary responsibility.

- Creating Opportunity

The winding down of the department is proceeding on numerous fronts, the most notable being the dismantling of regional operations in Manitoba.

Manitoba Dismantling: In March 1994, as a result of his preliminary discussions with the Assembly of Manitoba Chiefs, Minister Irwin announced in the House of Commons that the department's regional office in Manitoba would be dismantled and its responsibilities transferred to the First Nations of Manitoba. This will be done in full consultation with, and at a pace determined by, the First Nations of Manitoba. A Memorandum of Understanding between Canada and the Assembly of Manitoba Chiefs (AMC) providing political endorsement for the initiative was signed in April 1994.

On December 7, 1994, a historic framework agreement was signed to begin the process of dismantling the operations of DIAND as they affect First Nations in Manitoba. The framework agreement establishes two other objectives: to develop and recognize Manitoba First Nations governments' authorities and institutions, and to restore to Manitoba First Nations governments the jurisdictions currently held by DIAND and other federal departments.

Since the signing of the agreement, AMC and DIAND have designed and staffed their project teams. Ten Aboriginal representatives were also chosen by AMC to gain first-hand knowledge and experience through working in the federal government.

Proposed Dismantling Initiatives: Initiatives that may lead to the winding down of regional aspects of the department include the devolution of the administration of lands and estates to First Nations in Ontario; the jurisdictional transfer of responsibility for education as demonstrated by the Mi'kmaq Education Authority; and the education discussions with the Fort Frances Tribal Council.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

As well, a pilot project is being developed to enable four or five First Nations to assume, in a step-by-step manner, the oil and gas management functions currently discharged by Indian Oil and Gas Canada. In February, a Memorandum of Understanding (MOU) launching the pilot was signed by the Minister and the White Bear First Nation in Saskatchewan. Other MOUs were signed in Alberta by Horse Lake First Nation, Blood Tribe and Siksika First Nation.

Northern Transfer: Discussions are continuing to transfer the remaining provincial-type programs to the Yukon Territory over the next two-to-three years. A consultation process is being developed to ensure Yukon First Nations' involvement in the process.

Administrative Winding Down: During the past year, regional operations have been streamlined (reduction of 195 staff) and, over the next three years, some 300 further reductions, involving all parts of the department, will take place.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

New Fiscal Arrangements

We will work with Aboriginal peoples to identify where existing expenditures for Aboriginal peoples, currently in excess of \$5 billion a year, can be redirected into more productive uses.

- Creating Opportunity

Departmental officials and First Nations across the country are working together to develop new financial transfer arrangements that will strengthen the ability of First Nations to manage and administer spending at the community level. These agreements will enable First Nations to direct resources to more productive uses, consistent with community needs and priorities.

Multi-year funding arrangements will establish a stable funding base for First Nations and enable them to plan programs that meet their community needs through the most efficient methods of service delivery.

The arrangements, accompanied by an enhanced accountability regime which continues to include disclosure to the Crown, will also strengthen local accountability to community members. The arrangements will also include checks and balances aimed at providing better value for money in the delivery of community services which are based on community priorities.

The use of these new arrangements have been pilot-tested across the country. Fourteen projects are now under way. Health Canada, Human Resources Development Canada and the Solicitor General Canada are each involved in one project. Discussions have been held with the Department of Fisheries and Oceans and Canada Mortgage and Housing Corporation. Agreement has been reached with Treasury Board Secretariat of Canada and the Office of the Auditor General of Canada on accountability principles. A generic agreement is being drafted with Justice Canada.

Implementation of the new financial transfer arrangements for all First Nations is expected to begin in 1996-1997.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

A Treaty Process

A Liberal government will seek the advice of Treaty First Nations on how to achieve a mutually acceptable process to interpret the treaties in contemporary terms, while giving full recognition to their original spirit and intent.

- Creating Opportunity

Aboriginal organizations have been approached by the Minister for proposals on how best to achieve the commitment on treaties. A number of proposals have been received, and the Minister and the department have also had many discussions with representatives of the Aboriginal community and other government departments.

The Minister signed Declarations of Intent with the Confederacy of Treaty 6 First Nations on March 16, 1995 and with the Treaty 7 Chiefs of Alberta on July 9, 1995, to begin exploratory discussions on a treaty process. On August 29, 1995, a Framework Agreement was signed with the Huron-Wendat First Nation and the Quebec government which will set out the future relationship between the Huron-Wendat, and the federal and provincial governments in relation to the Murray Treaty and self-government.

Negotiations are also under way for the development of an Understanding between the Alberta Summit Chiefs and the federal government. This Understanding will set the stage for future discussions between federal departments and the Chiefs. It mirrors an Understanding between the Summit Chiefs and the Government of Alberta.

A draft Memorandum of Agreement with the Federation of Saskatchewan Indian Nations for exploratory treaty discussions and inherent right of self-government work is nearing completion. This agreement will include a revised mandate for the Office of the Treaty Commissioner.

Any process that might be developed as a result of these initiatives would then be broadly available to treaty groups.

BUILDING A NEW PARTNERSHIP

Inuit Self-Government Outside of Nunavut

The Inuit are seeking a (national) process for the negotiation of regional self-government agreements for Inuit outside the future territory of Nunavut. A Liberal government will support this objective.

- Creating Opportunity

In December 1993, the federal government returned to the comprehensive land claims negotiating table with the Labrador Inuit and the Government of Newfoundland and Labrador. Negotiations on self-government will be conducted at the same table, concurrent with land claims negotiations. The Labrador Inuit Association submitted a self-government proposal in July 1994.

The federal government is supporting activities by other Inuit groups to develop their own approaches to self-government. For example, a Framework Agreement guides discussions between Makivik Corporation, the Government of Quebec, and the Government of Canada, to further the self-government powers Makivik gained in the 1975 James Bay and Northern Quebec Agreement. In August 1994, the federal government accepted the invitation from both the Quebec government and the Inuit of northern Quebec to participate in the negotiations for the establishment of a Nunavik Assembly and Government.

The Inuvialuit Regional Council (IRC), the Gwich'in Tribal Council (GTC), and municipalities in the Beaufort region have developed a joint regional public government committee. The IRC and GTC have also been active in constitutional development discussions relating to the division of the Northwest Territories. The governments of Canada and the Northwest Territories have agreed with the Inuvialuit Regional Council and the Gwich'in Tribal Council to negotiate self-government based on their regional government proposal. In September 1995, the federal government announced the appointment of a negotiator.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Community Enterprises and Development Institutions

A Liberal government, in partnership with Aboriginal peoples, will work towards improving their economic and social conditions. Aboriginal-controlled community enterprise and effective community development institutions will be supported as the main engines of economic growth for Aboriginal peoples.

- Creating Opportunity

The Government's Red Book commitments and program review exercise highlighted the need for all programs to more clearly and effectively account for both expenditures and results achieved. The department is taking steps, in conjunction with First Nations, to ensure that its economic development programs represent the most effective way of using the department's limited resources to help communities and their community development institutions meet economic development needs.

The Minister and the department's regional officials are consulting with First Nations to identify any suggested changes that might be made to economic development programming. The process will ensure that the department's future economic development programs focus on activities that lead directly to jobs and sustainable economic development at the community level and that there is appropriate accountability for results. DIAND officials will also work with other federal departments to assist them in increasing the effectiveness of their Aboriginal programming to better enable First Nations to increase economic activity in their communities.

As part of this effort, an evaluation of the DIAND component of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy has been completed. The results will assist the department in exploring opportunities for improved programming which will support economic and business development and expansion at the local level. DIAND, Industry Canada, and Human Resources Development Canada are working to prepare a joint proposal regarding the future of federal Aboriginal economic development programs. The department is also examining a number of specific initiatives to support Aboriginal sustainable economic development, including resource co-management, devolution of oil and gas administration to First Nations, and support to the fur industry. In addition, the department is looking at ways to increase the availability of business capital to First Nations and is working with Aboriginal groups and Industry Canada to develop an Aboriginal Tourism Strategy.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

New Approaches to Obtaining Capital for Aboriginal Development Projects

A Liberal government will also explore new approaches to obtaining capital for Aboriginal development projects, such as through a National Aboriginal Development Bank, whose initial capital will come from banks, corporations, and prosperous Aboriginal communities.

- Creating Opportunity

The ministers of Indian Affairs and Northern Development, Industry Canada, and Canada Mortgage and Housing Corporation, and the Premier of New Brunswick, hosted a national symposium on Aboriginal development financing in Fredericton from February 5 to 8, 1995.

The symposium consisted of working-group sessions of various stakeholders (126 participants) from the public and private sectors, including Aboriginal leaders and representatives from business, banking, and government. At the symposium, it was decided that a national Aboriginal task force should be established.

The task force was established in May 1995 and set up six sub-committees to complete research as required, identify key issues, develop a range of solutions, and establish measurable outputs. Conclusive recommendations from each sub-committee will be compiled in a final report and presented to the Minister of Indian Affairs and Northern Development by the end of the year. The six sub-committees focused on the following key areas: development of a First Nations financial institution, taxation incentives, human resources development, communications strategies, regulatory issues, and access to capital from existing financial institutions. Interim reports were submitted in mid-September.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Procurement

A Liberal government will adopt federal procurement policies designed to stimulate the growth of Aboriginal business.

- Creating Opportunity

DIAND set up an interdepartmental working group to examine this issue in early 1994. In concert with Public Works and Government Services Canada and Treasury Board of Canada, consultations were held subsequently with Aboriginal businesses across Canada in early 1995 on possible policy and programming measures to support this objective.

The Government is in the process of finalizing the program design for this initiative based on the advice received from the consultations.

In tandem with the government-wide initiative, DIAND has adopted *Aboriginal Access to Procurement* as an internal policy to enable Aboriginal businesses to more easily access departmental procurement opportunities. As an example, the department has held information sessions for Aboriginal contractors and maintains inventories of First Nations suppliers. The Mohawk Trading Company, now located in the Terrasses de la Chaudière complex in Hull, Quebec, provides office supplies to all departments in the complex.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Housing

A Liberal government will work with Aboriginal peoples to develop an approach to housing that emphasizes community control, local resources, and flexibility in design and labour requirements. A Liberal government will bring together Aboriginal leaders, business, and investment leaders and other levels of government to define the appropriate legal instruments that will provide the security of repayment necessary to encourage private-sector financing to meet the need for housing.

- Creating Opportunity

Aboriginal communities face the worst housing conditions in Canada and increasingly face a severe crisis as they lose ground in meeting the growing demand. Poor health, family violence, substance abuse, suicide and other social problems are frequently associated with these living conditions. An enhanced on-reserve housing initiative is essential for strengthening communities.

DIAND and Canada Mortgage and Housing Corporation, with input from the Assembly of First Nations, the Inuit Tapirisat of Canada, the Congress of Aboriginal Peoples, and the Métis National Council, are developing a new federal policy on Aboriginal housing. The prime objectives of the on-reserve housing policy will be to work in a more balanced partnership with First Nations to promote greater local control and responsibility for housing through the development of local housing programs and plans, and to achieve sustainable improvements in housing conditions.

Concurrently with the policy development process, DIAND launched a project to investigate alternative approaches to housing construction on reserve. The five pilot projects will result in 25 new houses in the fiscal year of 1995-1996, funded from existing budgets. First Nations developed proposals for building the houses using local resources such as timber, sand and gravel. Band members on social assistance formed a portion of the workforce. In July 1995, Minister Irwin personally worked with Big Trout Lake First Nation members in the construction of their log houses. The project will result in homes being built in cost-conscious ways which meet National Building Code standards. As well, local workers will gain valuable training and experience which will benefit them in the job market. Expanding on these pilot projects, the department is planning a number of demonstration projects which will further emphasize community control and the use of local resources to address on-reserve housing needs.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Infrastructure

A Liberal government will establish a federal-provincial-municipal public infrastructure program.

- Creating Opportunity

The federal government is investing in the renewal of public infrastructure in partnership with the provincial and territorial governments, the private sector, and First Nations. As part of Canada Infrastructure Works, the department has implemented the First Nations Infrastructure Initiative (FNII). Over a two-year period, which began in 1994, \$30 million is being provided. Including all sources, the total estimated value of all projects is \$84.6 million.

The FNII is making a significant impact on improving the infrastructure of First Nations communities. Of the 282 projects originally approved, 117 involve highway, road, street, sidewalk and path construction; 99 address water and sewer infrastructure needs; 31 involve the construction of waste management and recycling facilities; and 22 involve the construction of education, public, and municipal buildings, including arenas and recreation facilities. The remaining 13 projects include marine, bridge and viaduct construction, irrigation and land reclamation, electrical power construction, and procurement of telecommunications and communications equipment.

In addition, the Government entered into infrastructure agreements with the territorial governments. Of the 77 projects, 71 have a direct impact on Aboriginal communities in the North.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Aboriginal Educational Institute

A Liberal government will establish, with the participation of Aboriginal peoples, an Aboriginal Educational Institute that would specialize in curriculum development for Aboriginal and non-Aboriginal schools, teacher orientation, distance education, standards development, Aboriginal languages, literacy, and the development of cultural survival programs for youth.

- Creating Opportunity

The Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development has established a sub-committee to study Aboriginal education. The sub-committee provides an excellent forum for educators, schools, educational institutions and authorities to focus on successes and achievements in education and to share and build on their positive experiences. The Minister supports the work of the sub-committee and is confident that the sub-committee will make recommendations that will assist all shareholders in Indian and Inuit education improve the quality of education programs, enhance student retention rates, increase the number and quality of graduates, and improve the employment prospects of those graduates.

Building on the sub-committee's work, the department plans to consult with First Nations, provincial governments and educational leaders on the role of an Aboriginal Educational Institute and how best to develop an effective and flexible system that meets the diverse needs of Aboriginal communities.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Post-Secondary Education

A Liberal government will remove the cap on post-secondary education specifically to provide adequate funding for Aboriginal students accepted at colleges, universities, and vocational institutes, and in adult education programs and professional degree programs. An additional \$20 million per year will be budgeted initially to address the backlog . . . A review of the Post-secondary Education Program will also be undertaken with Aboriginal peoples to determine fair criteria for eligibility and special needs, including adequate child care for students in need of such a service.

- Creating Opportunity

In 1994-1995 the Government announced the infusion of an additional \$20 million annually into the existing Post-Secondary Education Program, enabling an additional 2,800 Aboriginal students to attend college or university. The overall Post-Secondary Education Program budget, including the additional \$20 million, has increased by \$48 million or 22.5 percent since 1993-1994 to \$261 million.

This investment in the education of First Nations and Inuit people is producing results: the number of First Nations people pursuing post-secondary education has increased -- from 800 in 1969 to 26,800 in 1994. First Nations directly control over 90 percent of the post-secondary budget.

A Parliamentary sub-committee of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development has recently begun a review of the education programs funded by the department, including the Post-Secondary Education Program. The Committee has received submissions from Aboriginal groups and educators across the country on best practices and proposed improvements. The Government may be requested to respond to the Committee's recommendations as outlined in its report.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Changes to Land Claims Policy and Process Greater Certainty for Natural Resource Industries

A Liberal government will implement major changes to the current approach. A Liberal government will be prepared to create, in co-operation with Aboriginal peoples, an independent claims commission to speed up and facilitate the resolution of all claims. The commission would not preclude direct negotiations.

A Liberal government will work with the provinces and territories to provide Canada's natural resource industries with greater certainty by co-ordinating a specific system of land access, settling Aboriginal land claims, and resolving the delays and uncertainties in current regulatory processes.

- Creating Opportunity

There has been significant progress in resolving claims, including 45 specific claim settlements as well as five comprehensive claim settlements since the Government took office. Legislation has been passed to implement claims settlements with the Sahtu Dene and Metis in the Northwest Territories. Legislation has also been passed to implement claims settlements with, and self-government for, four First Nations in the Yukon Territory. We have also initiated a number of projects to look at the way claims are considered and resolved.

Legislation was also enacted for the Split Lake Cree First Nation in Manitoba and the Pictou Landing First Nation in Nova Scotia.

While there has not been any consensus on practical arrangements to date, possible changes to the current claims policies which might best respond to the expectations of First Nations are being explored.

For example, in June 1994, the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development asked the Minister to "consider the feasibility of not requiring a blanket extinguishment." In December 1994, the Minister appointed the Honourable A.C. Hamilton as Fact Finder to explore and report on the existing policy and other potential models for achieving certainty about lands and resources through land claims agreements. The Hamilton report, made public on September 14, 1995, proposes an alternative to the current policy and makes suggestions on other claims issues.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

While proposals for change are being assessed by First Nations and the Government, claims settlement activity under existing policies and processes will continue. The number of specific claims settlements in the 1995-1996 fiscal year is forecast to be between 20 and 30. Negotiations with the Lubicon First Nation will continue, as will negotiations related to a number of special grievances which have been accepted by the Government for settlement, such as the Cold Lake and Canoe Lake cases and Kanesatake.

The British Columbia Treaty Commission (BCTC) was established by Canada, British Columbia and the First Nations Summit to facilitate the negotiation of modern day treaties in British Columbia. Bill C-107, *The British Columbia Treaty Commission Act*, was introduced in Parliament on October 18, 1995. The enactment of Bill C-107, together with the provincial *Treaty Commission Act* and the resolution of the First Nations Summit, will formally establish the British Columbia Treaty Commission. The Commission will facilitate and monitor treaty negotiations in British Columbia. Its duties include: assessing the readiness of parties (Canada, B.C., and First Nations) to negotiate; allocating funds to First Nations to enable them to participate in negotiations; encouraging timely negotiations; preparing and maintaining a public record of the status of negotiations; with the agreement of all parties, assisting them to obtain dispute resolution services; providing information to the general public on the process; and reporting to Parliament on the status of negotiations. The BCTC has received 47 statements of intent to negotiate, representing over 70 per cent of the 196 First Nations in that province.

Four framework agreements have been signed with the First Nations of Sechelt, Gitksan, Wet'suwet'en, Champagne and Aishihik. Two framework agreements have also been negotiated with the Gitanyow First Nation and the Teslin Tlingit Council.

A framework agreement was initialled with the Innu Nation and the Government of Newfoundland and Labrador on October 19, 1995.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

Co-management

A Liberal government will promote co-management agreements between Aboriginal peoples and federal, provincial and territorial governments.

- Creating Opportunity

After an invitation from the Government of Saskatchewan, DIAND has worked with the Federation of Saskatchewan Indian Nations to establish the Saskatchewan Co-management Innovation Initiative. This four-year program provides Saskatchewan First Nations with funding to plan for and carry out co-management negotiations, and for start-up activities after co-management agreements are in place. It also provides funding for province-wide initiatives, such as training, to facilitate the co-management process in Saskatchewan.

To date, the program has supported nine co-management projects with the province and the private sector which address a variety of First Nations interests, including forestry, fishing, water, mining, tourism and the environment. Two province-wide initiatives have also been supported. One initiative deals with training while the other addresses the need for First Nations to co-ordinate their co-management activities. Minister Irwin personally advocated progressive co-management models in the Montreal Lake area of northern Saskatchewan.

In Alberta, Minister Irwin encouraged First Nations to develop co-management proposals. As a result, DIAND is considering the funding of four sets of co-management negotiations between First Nations and the provincial government.

In Quebec, DIAND is supporting the implementation of a co-management arrangement involving the Algonquins of Barriere Lake and the provincial government for the development of a resource management plan for a 10,000-square kilometre area.

In addition, DIAND continues to promote co-management through the Resource Access Negotiations Program (a funding program supporting First Nations' access to resources). In 1995, DIAND modified program guidelines to better support co-management. In addition, DIAND continues to support co-management through the comprehensive claims process, as an element in negotiating claims, and where agreements have been reached, in claims implementation, as well as through resource management activities under the Northern Affairs Program.

STRENGTHENING ABORIGINAL COMMUNITIES

As well, federal departments such as the Department of Fisheries and Oceans, the Department of Canadian Heritage (Parks Canada), Environment Canada (Canadian Wildlife Service) and Natural Resources Canada (Canadian Forest Service) also promote co-management through initiatives such as the Aboriginal Fisheries Strategy, the management of national parks, the management of migratory birds, and the Model Forests Program respectively.

cogestion dans le cadre du processus des revendications globales, d'abord à titre d'élément de négociation des revendications et, là où des ententes ont été conclues, en ce qui a trait à la mise en oeuvre de ces ententes. Le MAINC appuie aussi la cogestion dans le cadre des activités de gestion des ressources visées par le Programme des affaires du Nord.

Certains autres ministères fédéraux comme Pêches et Océans Canada, Patrimoine canadien (Parcs Canada), Environnement Canada (Service canadien de la faune) et Ressources naturelles Canada (Service canadien des forêts) favorisent aussi la cogestion au moyen de différents programmes : la Stratégie sur les pêches autochtones, la gestion des parcs nationaux, la gestion des oiseaux migrateurs et le Programme de forêts modèles, respectivement.

La cogestion

[Un gouvernement libéral encouragera] les autres pouvoirs publics et les peuples autochtones à conclure des accords prévoyant une gestion en commun.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, après avoir été invité par le gouvernement de la Saskatchewan, a lancé l'Initiative d'innovation en cogestion de la Saskatchewan, de concert avec la Fédération of Saskatchewan Indian Nations. Dans le cadre de ce programme de quatre ans, les Premières nations de cette province recevront des fonds pour planifier et mener des négociations sur la cogestion et, une fois les ententes signées, pour entreprendre des activités de démarrage. Des fonds seront également alloués à certains projets à l'échelle provinciale, comme de la formation destinée à faciliter le processus de cogestion en Saskatchewan.

Jusqu'à maintenant, le programme a financé neuf projets de cogestion avec le gouvernement de la province et le secteur privé touchant différents intérêts des Premières nations, entre autres la foresterie, les pêches, les eaux, l'exploitation minière, le tourisme et l'environnement. On a aussi appuyé deux initiatives panprovinciales, l'une sur la formation et l'autre sur la coordination des activités de cogestion par les Premières nations. Le ministre Irwin a personnellement pris la défense des modèles de cogestion progressive dans la région de Montreal Lake, dans le nord de la Saskatchewan.

En Alberta, le ministre Irwin a encouragé les Premières nations à formuler des propositions de cogestion. Cela a eu pour résultat que le MAINC envisage actuellement le financement de quatre ensemble de modèles de négociation de la cogestion entre les Premières nations et le gouvernement provincial.

Au Québec, le MAINC soutient la mise en oeuvre d'une entente de cogestion mettant en cause les Algonquins du lac Barrière et le gouvernement provincial en vue de l'élaboration d'un plan de gestion des ressources visant un secteur de 10 000 kilomètres carrés.

En outre, le MAINC continue de promouvoir la cogestion par l'entremise du Programme de négociation de l'accès aux ressources (programme de financement qui vise à aider les Premières nations à avoir accès aux ressources). En 1995, le MAINC a modifié les lignes directrices du programme pour mieux appuyer la cogestion. De plus, le MAINC continue d'appuyer la

permettraient d'obtenir plus de certitude en ce qui a trait aux terres et aux ressources, par le moyen d'ententes sur les revendications territoriales. Le rapport de l'enquêteur, qui a été rendu public le 14 septembre 1995, propose une solution de rechange à la politique actuelle et présente des suggestions sur d'autres questions relatives aux revendications.

Pendant que les Premières nations et le gouvernement évaluent les propositions de changement, les activités en matière de règlement des revendications dans le cadre des politiques et des processus actuels se poursuivent. On estime que le nombre de règlements de revendications particulières pour l'exercice 1995-1996 sera entre 20 et 30. Les négociations avec la Première nation du lac Lubicon se poursuivent, de même que les négociations d'un certain nombre de revendications spéciales qui ont été acceptées par le gouvernement, comme celles entre autres des Premières nations de Cold Lake, de Canoe Lake et de Kanesatake.

La Commission des traités de la Colombie-Britannique (CTCB) a été créée par le Canada, la Colombie-Britannique et le Sommet des Premières nations en vue de faciliter la négociation de traités modernes en Colombie-Britannique. Le projet de loi C-107, la *Loi sur la Commission des traités de la Colombie-Britannique*, a été déposé au Parlement le 18 octobre 1995. Une fois adoptée, cette loi, avec la loi provinciale sur la CTCB et la résolution du Sommet des Premières nations, permettront d'établir officiellement la Commission. La CTCB facilitera et suivra la négociation de traités en Colombie-Britannique. Ses principales fonctions consistent à juger si les parties (le Canada, la C.-B. et les Premières nations) sont prêtes à entamer les négociations; à accorder aux Premières nations le financement nécessaire à cette tâche; à encourager des négociations, à préparer et tenir un dossier public sur l'avancement des négociations; à aider les parties à obtenir des services pour le règlement des litiges, avec l'accord de toutes les parties; à informer le public sur le processus et à faire rapport au Parlement sur le stade des négociations. La Commission des traités de la Colombie-Britannique a reçu 47 déclarations d'intention de négocier, ce qui représente plus de 70 p. cent des 196 Premières nations de cette province.

Quatre ententes cadres ont été signées avec les Premières nations Sechelt, Gitksan, Wet'suwet'en, Champagne et Aishihik. Deux ententes cadres ont aussi été négociées avec la Première nation Gitanyow et le Conseil des Tlingit de Teslin.

Une entente cadre a été paraphée par la nation Innu et le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador le 19 octobre 1995.

Modifications à la politique des revendications territoriales et au processus de négociation : une certitude accrue pour les industries primaires

Nous le [mécanisme actuel de règlement des revendications] réaménagerons. Pour accélérer et faciliter le règlement des revendications, nous créerons, en collaboration avec les peuples autochtones, une commission indépendante qui sera saisie de ces revendications. Cette commission ne devrait pas empêcher une négociation directe.

Un gouvernement libéral, en collaboration avec les pouvoirs publics provinciaux et territoriaux, lèvera les incertitudes qui pèsent sur l'aménagement du territoire en prévoyant un mécanisme de règlement des revendications territoriales autochtones, en accélérant et en précisant les processus réglementaires.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Depuis l'avènement du gouvernement actuel, d'importants progrès ont été accomplis sur le plan des revendications, dont le règlement de 45 revendications particulières ainsi que de 5 revendications globales. Des lois ont été adoptées afin de mettre en oeuvre les règlements avec les Dénés et les Métis du Sahu, dans les Territoires du Nord-Ouest. Des lois ont également été adoptées afin de mettre en oeuvre les règlements avec quatre Premières nations du Yukon ainsi que leur autonomie gouvernementale. Le gouvernement a également mis en place un certain nombre de projets destinés à modifier la façon dont les revendications sont examinées et réglées.

Des lois ont également été promulguées pour la Première nation crie de Split Lake, au Manitoba et la Première nation de Pictou Landling, en Nouvelle-Ecosse.

Même s'il n'a pas été possible de parvenir à un consensus sur de nouvelles modalités pratiques, on étudie les modifications qui pourraient rendre les politiques relatives aux actuelles revendications plus conformes aux attentes des Premières nations.

En juin 1994, par exemple, le Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Nord a demandé au Ministre « d'étudier la possibilité de ne pas exiger l'extinction intégrale des droits ancestraux des Autochtones ». En décembre 1994, le Ministre a chargé l'honorable A.C. Hamilton d'enquêter et de produire un rapport sur la politique actuelle et sur d'autres formules qui

L'éducation postsecondaire

Un gouvernement libéral déplaçonnera l'aide à l'enseignement supérieur en faveur des étudiants autochtones qui remplissent les conditions d'admission des collèges, universités et écoles techniques, ou qui sont inscrits à la formation permanente ou à des cours menant à un diplôme professionnel. Nous débloquentons 20 millions de dollars supplémentaires dans un premier temps en faveur des étudiants qui avaient été réorientés du fait du plafonnement des crédits.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

En 1994-1995, le gouvernement a annoncé qu'il ajoutait 20 millions de dollars par année à l'actuel Programme d'aide à l'éducation postsecondaire, permettant ainsi à 2 800 étudiants autochtones de plus de fréquenter le collège ou l'université. Le budget global de ce programme, y compris cette somme de 20 millions de dollars supplémentaires, a augmenté de 48 millions de dollars, soit 22,5 p. 100, depuis 1993-1994 pour atteindre 261 millions de dollars. Les sommes que nous investissons dans l'éducation des membres des Premières nations et des Inuit produisent des résultats : le nombre de membres des Premières nations qui poursuivent des études postsecondaires a augmenté - passant de 800 en 1969 à 26 800 en 1994. Les Premières nations exercent un contrôle direct sur 90 p. 100 du budget consacré à l'éducation postsecondaire des Autochtones.

Récemment, un sous-comité du Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord a commencé à examiner les programmes d'éducation financés par le MAINC, y compris celui de l'éducation postsecondaire. Le Comité a reçu des propositions de groupes et d'enseignants autochtones de partout au pays définissant les meilleures méthodes et proposant des améliorations. Le gouvernement sera probablement tenu de répondre aux recommandations contenues dans le rapport du Comité.

Un institut d'enseignement autochtone

Nous mettrons sur pied, en collaboration avec les Autochtones, un institut d'enseignement autochtone chargé de l'élaboration des cursus pour tous les établissements d'enseignement concernés, de la formation des enseignants, de l'enseignement à distance, de l'établissement de normes, de l'enseignement des langues autochtones, de l'alphabétisation et de programmes de survie culturelle pour les jeunes.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Le Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Nord a mis sur pied un sous-comité chargé de mener une étude sur l'éducation autochtone. Ce sous-comité servira de tribune pour les éducateurs, les écoles, les établissements et les autorités scolaires. Ceux-ci pourront mettre l'accent sur les succès et les réalisations en matière d'éducation et partager leurs expériences positives à ce chapitre. Le Ministre appuie le travail du sous-comité et estime que ce dernier formulera des recommandations qui aideront tous les intervenants dans l'éducation indienne et inuit à améliorer la qualité des programmes scolaires, à augmenter le taux de rétention scolaire, à accroître le nombre de diplômés et leurs succès scolaires ainsi que leurs perspectives d'emploi.

En s'inspirant des travaux du sous-comité, le gouvernement du Canada prévoit consulter les Premières nations, les gouvernements provinciaux et des comités du domaine de l'éducation sur le rôle de l'Institut et sur la meilleure manière de mettre au point un système efficace mais souple, qui répondrait aux différents besoins des collectivités autochtones.

Les infrastructures

Un gouvernement libéral mettra en place un programme d'équipement [avec] les pouvoirs publics fédéraux, provinciaux et municipaux [...].

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Le gouvernement fédéral investit dans le renouvellement des infrastructures publiques, conjointement avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, le secteur privé et les Premières nations. Dans le cadre de Travaux d'infrastructure Canada, le MAINC a lancé l'Initiative d'infrastructure pour les Premières nations (IIPN). On y consacrerait 30 millions de dollars sur une période de deux ans, qui a commencé en 1994. Toutes sources de financement comprises, le coût estimatif total des projets devrait atteindre 84,6 millions de dollars.

L'Initiative apporte des améliorations bien tangibles : des 282 projets prévus, 117 concernent la construction d'autoroutes, de routes, de rues, de trottoirs et de chemins; 99, l'approvisionnement en eau et les égouts; 31, la gestion des déchets et les installations de recyclage; enfin, 22 sont des projets de construction à des fins publiques ou municipales, ce qui comprend la construction d'établissements d'enseignement, de centres sportifs et de centres de loisirs. Les 13 derniers projets doivent être menés dans les domaines suivants : construction navale, érection de ponts et de viaducs, irrigation et remise en état de terrains, approvisionnement en électricité, de même que matériel de communication et services de télécommunication.

En outre, le gouvernement a conclu des accords pour des projets d'infrastructure avec les gouvernements territoriaux. Des 77 projets, 71 ont des répercussions directes sur les collectivités autochtones du Nord.

main-d'oeuvre. En juillet 1995, le ministre Irwin a personnellement aidé la Première nation de Big Trout Lake à bâtir des maisons de rondins. Dans le cadre de ce projet, les maisons seront érigées selon des moyens économiques tout en respectant les normes du *Code national du bâtiment*. De plus, les travailleurs locaux pourront acquérir une formation et une expérience pertinentes qui leur seront utiles sur le marché du travail. Afin de tirer pleinement profit de ces projets pilotes, le Ministère planifie présentement un certain nombre de séances de démonstration, lesquelles permettront de mettre davantage l'accent sur le contrôle des opérations par la collectivité et l'utilisation des ressources locales, et ce, en vue de satisfaire aux besoins en matière de logement dans les réserves.

Le logement

Un gouvernement libéral collaborera avec les Autochtones pour élaborer une politique du logement qui confie aux autorités locales la gestion des ressources et qui prévoit l'assouplissement des normes relatives à la conception et à la main-d'œuvre. Nous réunirons les autorités autochtones, les milieux d'affaires, les gros investisseurs et les autres pouvoirs publics afin de définir les instruments juridiques donnant aux investisseurs les sûretés qui encourageront les financements privés en faveur du logement.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Les collectivités autochtones sont confrontées aux conditions de logement les plus difficiles au Canada; en outre, elles doivent de plus en plus faire face à une crise importante, puisqu'elles ne parviennent pas à répondre aux besoins croissants en matière de logement. Les problèmes de santé, la violence familiale, l'abus de substances intoxicantes, le taux de suicides et d'autres problèmes sociaux sont fréquemment associés à ces conditions de vie. Pour renforcer les collectivités, il est essentiel de mettre sur pied une solide initiative visant à modifier les conditions de logement dans les réserves.

Le MAINC et la Société canadienne d'hypothèques et de logement travaillent à élaborer une nouvelle politique fédérale sur le logement des Autochtones qui tient compte de données provenant de l'Assemblée des Premières nations, de l'Inuit Tapirisat du Canada, du Congrès des peuples autochtones et du Ralliement national des Métis. Les principaux objectifs poursuivis dans le cadre de la politique de logement dans les réserves seront d'établir un partenariat plus équilibré avec les Premières nations en vue de promouvoir un plus grand contrôle par la collectivité et une responsabilité accrue en matière de logement, en élaborant des programmes et des plans de logement locaux ainsi que d'améliorer de façon durable les conditions de logement.

Parallèlement au processus d'élaboration de la politique, le MAINC a lancé une initiative qui consiste en la recherche de démarches variées en matière de construction d'habitations dans les réserves. Les cinq projets pilotes prévus mèneront, au cours de l'année financière 1995-1996, à la construction de 25 nouvelles résidences dont le financement sera puisé à même les budgets existants. Les Premières nations ont préparé des propositions pour la construction de maisons prévoyant l'utilisation de matériaux locaux tels que le bois d'œuvre, le sable et le gravier. Selon ces propositions, les membres de la bande qui reçoivent des prestations d'aide sociale formeront une partie de la

L'approvisionnement

Sous un gouvernement libéral, l'adjudication des marchés publics fédéraux favorisera l'expansion des entreprises autochtones.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Au début de 1994, le MAINC a créé un groupe de travail interministériel pour que celui-ci examine ce dossier. De concert avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et le Conseil du Trésor du Canada, des consultations ont par la suite été menées au début de 1995 auprès des entreprises autochtones de tout le pays. Les consultations ont porté sur les politiques et les programmes éventuels qui seraient susceptibles de consolider cet objectif.

Le gouvernement paracheve actuellement la conception du programme élaboré dans le cadre de cette initiative d'après les avis reçus au moment des consultations.

Dans la foulée de l'initiative qui a eu lieu à l'échelle du gouvernement, le MAINC a adopté la politique intitulée *Participation des Autochtones aux processus d'approvisionnement*, dont l'objectif est de faciliter aux entreprises autochtones l'accès au marché ministériel d'approvisionnement. Par exemple, le MAINC a organisé des séances d'information à l'intention des entreprises autochtones et il a répertorié les fournisseurs des Premières nations. La Mohawk Trading Company, dont les bureaux sont situés dans le complexe Les Terrasses de la Chaudière, à Hull (Québec), approvisionne tous les ministères fédéraux de l'endroit en fournitures de bureau.

De nouveaux modes de financement des projets de développement des Autochtones

Nous rechercherons de nouveaux modes de financement pour les projets de développement autochtones, par exemple en mettant sur pied une banque nationale de développement autochtone. Les établissements bancaires, les entreprises et les collectivités autochtones prospères pourraient fournir le capital de cette banque.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Les ministres du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, d'Industrie Canada et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) ainsi que le Premier ministre du Nouveau-Brunswick ont organisé, du 5 au 8 février 1995 à Fredericton, un colloque sur le financement du développement économique des Autochtones.

Y ont assisté 126 représentants de divers groupes des secteurs public et privé : dirigeants autochtones, entreprises privées, institutions bancaires, gouvernements, etc. Durant le colloque, on a décidé de créer un Groupe de travail autochtone national.

Le Groupe de travail a été créé en mai 1995 et il a formé six sous-comités ayant pour mandat de faire les recherches qui s'imposent, de cerner les grandes questions, d'élaborer une gamme de solutions et de déterminer des résultats mesurables. Les conclusions et recommandations de chaque sous-comité seront compilées dans un rapport final, qui sera présenté au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien d'ici la fin de l'année civile. Les six sous-comités se sont concentrés sur les principales questions suivantes : la création d'une institution financière appartenant aux Premières nations, les encouragements fiscaux, le perfectionnement des ressources humaines, les stratégies de communication, les questions relatives à la réglementation et l'accès aux capitaux des institutions financières existantes. Des rapports préliminaires seront soumis à la mi-septembre.

visant à appuyer le développement économique autochtone à long terme, notamment au chapitre de la gestion des ressources, de la délégation des pouvoirs relatifs à l'administration du pétrole et du gaz et du soutien à l'industrie de la fourrure. Enfin, le Ministère se penche sur les moyens qui permettront aux Premières nations d'avoir plus facilement accès aux fonds de commerce, et il travaille de concert avec des groupes autochtones et Industrie Canada à la création d'une stratégie de développement touristique autochtone.

Les entreprises communautaires et les organismes de développement

Un gouvernement libéral collaborera avec les peuples autochtones à l'amélioration de leur situation économique et de leur cadre de vie. Nous encourageons les créations d'entreprises locales et d'institutions vouées au développement local, qui seront l'élément moteur de la croissance économique pour les Autochtones.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Les engagements énoncés dans le Livre rouge et l'Examen des programmes ont mis en relief la nécessité de rendre compte d'une meilleure façon et plus clairement des dépenses encourues et des résultats obtenus, quel que soit le programme. En conséquence, le MAINC prend des mesures, en collaboration avec les Premières nations, pour s'assurer que ses programmes de développement économique constituent le meilleur moyen d'utiliser ses ressources limitées pour aider les collectivités et leurs organismes de développement à combler les besoins sur le plan du développement économique.

Le Ministre et les fonctionnaires des régions procèdent actuellement à des consultations auprès des Premières nations au sujet de changements que le Ministère pourrait apporter à ses programmes de développement économique. Ce processus vise à assurer qu'à l'avenir ces programmes seront axés sur des activités menant directement à la création d'emplois dans les collectivités autochtones et au développement économique à long terme de ces collectivités. Il permettra en outre de rendre compte d'une manière adéquate des résultats obtenus. De plus, des fonctionnaires d'autres ministères aideront ceux du MAINC à augmenter l'efficacité des programmes destinés aux Autochtones, de façon à donner davantage aux Premières nations la possibilité de stimuler l'activité économique au sein de leurs collectivités.

Dans le cadre de cette initiative, on a procédé à une évaluation de la composante de la Stratégie canadienne de développement économique des Autochtones qui relève du MAINC. Cette évaluation aidera le Ministère à explorer les possibilités d'amélioration des programmes, de façon à soutenir le développement économique et commercial dans les collectivités autochtones. Le MAINC, Industrie Canada et Développement des ressources humaines Canada sont en train d'élaborer une proposition conjointe portant sur l'avenir des programmes de développement économique autochtone du gouvernement fédéral. En outre, le Ministère étudie actuellement plusieurs initiatives précises

L'autonomie gouvernementale des Inuit à l'extérieur du Nunavut

Nous appuierons les Inuit qui recherchent des modalités de négociation pour assurer l'autonomie gouvernementale de leurs pairs qui vivront hors du futur Nunavut.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

En décembre 1993, le gouvernement fédéral est retourné à la table où il négocie la revendication territoriale globale des Inuit du Labrador avec ceux-ci et avec le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador. L'autonomie gouvernementale se négociera à la même table et en même temps. En juillet 1994, l'Association des Inuit du Labrador a présenté un projet d'autonomie gouvernementale.

Le gouvernement fédéral aide aussi d'autres groupes inuit à élaborer leurs propres approches en matière d'autonomie gouvernementale. Par exemple, il existe une entente cadre qui sert de guide aux discussions entre la Société Makivik, le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada sur la possibilité d'étendre les pouvoirs relatifs à l'autonomie gouvernementale obtenus dans le cadre de la *Convention de la Baie-James et du Nord québécois* (1975). En août 1994, le Canada a accepté l'invitation conjointe du Québec et des Inuit du Nouveau-Québec à participer à des négociations devant aboutir à l'établissement de l'Assemblée et du gouvernement du Nunavik.

Le Conseil régional inuvialuit et le Conseil tribal des Gwich'in ainsi que les municipalités de la région de Beaufort ont mis en place un comité conjoint régional de gouvernement populaire. En outre, les deux conseils ont pris une part active aux pourparlers constitutionnels sur la division des Territoires du Nord-Ouest. Les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest ont convenu avec le Conseil régional inuvialuit et le Conseil tribal des Gwich'in de négocier l'autonomie gouvernementale en se basant sur leur proposition de gouvernement régional. En septembre 1995, le gouvernement fédéral a annoncé la nomination d'un négociateur à cette fin.

Le processus des traités

Nous consulterons les Autochtones visés par les traités pour convenir d'une interprétation plus actuelle des traités en respectant leur esprit et leurs buts.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Le Ministre a demandé à de nombreuses organisations autochtones de lui présenter des propositions sur la meilleure façon de réaliser l'engagement relatif aux traités. On a reçu un certain nombre de propositions, et le Ministre et le MAINC ont aussi tenu plusieurs discussions avec les représentants des collectivités autochtones et avec d'autres ministères.

Le Ministre a également signé des déclarations d'intention avec la Confédération des Premières nations visées par le Traité n° 6, le 16 mars 1995, et avec les chefs des Premières nations de l'Alberta visées par le Traité n° 7, le 9 juillet 1995, pour amorcer les discussions préliminaires sur le processus applicable aux traités. Le 29 août 1995, une entente cadre a été signée avec la Première nation huronne-wendat et le gouvernement du Québec, pour l'établissement des futures relations entre les Hurons-Wendat et les gouvernements fédéral et provincial relativement au Traité Murray et à l'autonomie gouvernementale.

Des négociations sont également en cours afin d'élaborer une entente entre le Sommet des chefs de l'Alberta et le gouvernement fédéral. Cette entente fixera la prochaine étape pour les discussions ultérieures entre les ministères fédéraux et les chefs. Cela reflète l'entente entre le Sommet des chefs de l'Alberta et cette même province.

On termine actuellement l'ébauche d'un protocole d'entente avec la Fédération of Saskatchewan Indian Nations portant sur des discussions préliminaires au sujet des traités et du droit inhérent à l'autonomie gouvernementale. Cette entente fera état d'un nouveau mandat pour le Bureau du commissaire aux traités.

Tout processus qui pourrait être élaboré à partir de ces initiatives ou en résulter serait alors généralement utilisable par les groupes assujettis aux traités.

De nouvelles modalités financières

[Un gouvernement libéral] étudiera, en collaboration avec les Autochtones, la meilleure façon de réaffecter à des fins plus utiles les crédits de ce ministère, qui dépassent actuellement les 5 milliards de dollars par an.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Les représentants du Ministère et des Premières nations de tout le pays travaillent de concert à élaborer de nouvelles méthodes de financement qui renforceront la capacité des Premières nations de gérer et d'administrer les dépenses au niveau de la collectivité. Ces ententes permettront aux Premières nations d'utiliser les ressources disponibles de façon plus efficace tout en tenant compte des besoins et des priorités des collectivités.

En outre, ces méthodes de financement pluriannuelles créeront une solide base de financement pour les Premières nations et leur permettront de planifier des programmes qui répondent à leurs besoins, au moyen des méthodes les plus efficaces de prestation des services.

Ces modalités financières, assorties d'un régime amélioré relatif à l'obligation de rendre compte et selon lequel on devra toujours faire rapport à la Couronne, renforceront l'obligation de rendre compte aux membres des collectivités. Ces modalités comprendront également un système d'autocontrôle visant à obtenir une meilleure valeur par dollar dans la prestation des services communautaires qui tiennent compte des priorités des collectivités.

Un peu partout au pays, on a mis sur pied des projets pilotes pour mettre à l'essai ces nouvelles modalités financières. Quatorze projets sont en cours de réalisation. Santé Canada, Développement des ressources humaines Canada et le Solliciteur général du Canada participent chacun à un projet. Il y a eu des discussions avec le ministère des Pêches et des Océans et la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). On s'est entendu avec le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada et le Bureau du vérificateur général du Canada au sujet des principes régissant l'obligation de rendre compte. De plus, on rédige actuellement une entente générale avec Justice Canada.

La mise en oeuvre de nouvelles ententes de transferts financiers, pour toutes les Premières nations, devrait commencer en 1996-1997.

De plus, on élabore actuellement un projet pilote qui permettra à quatre ou cinq Premières nations d'assumer graduellement les fonctions de gestion de l'exploitation pétrolière et gazière assurées par Pétrole et gaz des Indiens du Canada. En février, le Ministre a signé un protocole d'entente à cet effet avec la Première nation de White Bear de la Saskatchewan. D'autres protocoles d'entente ont été signés en Alberta par la Première nation Horse Lake, la tribu des Blood et la Première nation Siksika.

Dans le Nord : Les discussions sont en cours depuis quelque temps sur le transfert du reste des programmes de type provincial au Yukon au cours des deux ou trois prochaines années. Un processus de consultation est en cours d'élaboration pour assurer la participation des Premières nations du Yukon au processus.

Compressions administratives : Au cours de l'année écoulée, les activités régionales ont été rationalisées (diminution de 195 employés) et, au cours des trois prochains exercices, quelque 300 autres postes de tous les secteurs du Ministère seront éliminés.

L'élimination graduelle du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

Un gouvernement libéral réduira progressivement, selon un calendrier convenu avec les Premières nations, les activités du ministère fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien, sans toutefois délaisser ses responsabilités [légales] à l'égard des peuples autochtones.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

On cherche à réduire de plusieurs façons la présence du Ministère. Le projet le plus remarquable à ce chapitre est le démantèlement des services régionaux du MAINC au Manitoba.

Le démantèlement du bureau régional du Manitoba : En mars 1994, le

ministre Irwin a annoncé à la Chambre des communes les résultats des

discussions préliminaires tenues avec l'Assemblée des chefs du Manitoba au

sujet du démantèlement du bureau régional du Manitoba et du transfert des

responsabilités aux Premières nations de cette province. On consultera les

Premières nations du Manitoba à ce sujet, et ce seront elles qui en

détermineront le rythme. Comme preuve d'appui politique à cette initiative, un

protocole d'entente entre le Canada et l'Assemblée des chefs du Manitoba a été

signé en avril 1994.

Le 7 décembre 1994, une entente cadre historique a été signée, marquant le

début du processus de démantèlement des activités du MAINC qui touchent les

Premières nations du Manitoba. Cette entente a deux objectifs : mettre en place

des institutions et donner des compétences aux Premières nations du Manitoba

ainsi que remettre aux gouvernements des Premières nations les compétences

actuellement détenues par le MAINC et d'autres ministères fédéraux.

Depuis la signature de l'entente, l'Assemblée des chefs du Manitoba et le

MAINC ont mis sur pied leurs équipes de projet. Dix représentants autochtones

ont également été choisis par l'Assemblée des chefs du Manitoba afin de leur

permettre d'acquérir des connaissances directes et de faire l'expérience concrète

du travail au sein du gouvernement fédéral.

Initiatives proposées : Parmi les initiatives qui pourraient aboutir à

l'élimination de certains services du Ministère, notons le transfert de

l'administration des terres et des biens immobiliers aux Premières nations de

l'Ontario, de même que le transfert juridique de la responsabilité de l'éducation,

comme l'ont démontré les discussions avec l'autorité scolaire Milkmaq et le

Conseil tribal de Fort Frances.

l'autonomie gouvernementale et par des mesures améliorées concernant les droits ancestraux et les droits issus des traités. Le Ministre a indiqué qu'il ne soumettrait les mesures au Cabinet que si elles recevaient l'approbation générale. Plus de 80 p. 100 des réponses qu'a reçues le Ministre à cet égard étaient favorables à l'idée d'apporter des modifications mineures à la *Loi sur les Indiens*. Le 1^{er} septembre 1995, le ministre Irwin a demandé à toutes les Premières nations par écrit d'étudier les recommandations formulées par les chefs, les conseillers et les dirigeants au cours des quatre derniers mois.

En septembre 1995, à Rankin Inlet, le ministre Irwin a rencontré les principales parties intéressées, et il a annoncé la tenue d'un plébiscite dans l'Arctique de l'Est en décembre 1995. Les résidents pourront ainsi participer à la décision concernant l'emplacement de la capitale du Nunavut, nouveau territoire qui sera créé en 1999.

En décembre 1994, le Ministre a chargé l'honorable A.C. Hamilton d'enquêter et de produire un rapport sur la politique actuelle et sur d'autres formules qui permettraient d'obtenir plus de certitude en ce qui a trait aux terres et aux ressources, par le moyen d'ententes sur les revendications territoriales. Le rapport de l'enquêteur, qui a été rendu public le 14 septembre 1995, propose une solution de rechange à la politique actuelle et présente des suggestions sur d'autres questions relatives aux revendications.

Toujours en Alberta, on a signé un protocole d'entente avec la nation Peigan. Le protocole d'entente vise à réunir toutes les parties intéressées pour qu'elles puissent examiner les choix qui s'offrent à elles relativement au barrage Oldman.

L'entente cadre sur l'autonomie gouvernementale du Manitoba survenue en décembre 1994 est un autre exemple des progrès réalisés grâce à la nouvelle approche consultative. Elle a été signée à la suite de consultations avec les collectivités des Premières nations du Manitoba.

Le Ministère tient actuellement des discussions avec les chefs Mi'kmaq de la Nouvelle-Écosse en vue de faciliter le transfert complet des responsabilités en matière d'éducation aux 13 Premières nations de cette province. On s'attend à parvenir à une entente concrète qui permettra de faire des progrès dans la réalisation de l'autonomie gouvernementale en Nouvelle-Écosse et, plus important encore, qui apportera des améliorations à long terme dans le dossier de l'éducation des membres des Premières nations. Ce processus s'applique actuellement dans d'autres provinces.

Une autre initiative de consultation a été la Table ronde Mohawks-Canada, lancée officiellement le 20 juin 1994 par le gouvernement fédéral et les grands chefs d'Akwesasne, de Kahnawake et de Kanesatake. La Table ronde avait pour but de favoriser des progrès tangibles dans cinq domaines prioritaires : le développement économique, la fiscalité, les services policiers, l'administration de la justice et les dossiers mettant en jeu plusieurs compétences à Akwesasne. Outre le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, les ministres de l'Industrie, de la Justice et du Revenu ainsi que le Solliciteur général siègent à la Table ronde avec les trois grands chefs.

En avril 1994, les Innu Mushuau de Davis Inlet et la nation Innu ont pris connaissance de l'approche que le gouvernement fédéral avait proposée dans un énoncé d'engagements politiques, qui visait à aider la collectivité à faire face à ses graves problèmes. Le gouvernement fédéral a injecté dans la collectivité de Davis Inlet plus de sept millions de dollars au cours des deux dernières années pour des services d'urgence, le logement, les activités traditionnelles, la mise sur pied d'un programme de guérison, la coordination de services de guérison et des travaux visant à mettre en place des services policiers et un système de justice qui seraient plus en harmonie avec les traditions des Innu.

Le 4 avril 1995, le ministre Irwin a écrit aux chefs, aux conseillers et aux dirigeants d'organisations des Premières nations en vue d'obtenir leur opinion quant à des modifications à court terme susceptibles d'être apportées à la *Loi sur les Indiens*. Ces modifications seraient en quelque sorte une mesure d'interimaire visant à éliminer de la Loi les articles offensants et importuns. Celle-ci pourrait alors être remplacée par la mise en oeuvre du droit inhérent à

Un dialogue qui apportera des changements

Un gouvernement libéral s'engage à prévoir des consultations plus vastes entre les ministres fédéraux et les autorités autochtones pour les décisions qui touchent directement les Premières nations, les Inuit et les Métis.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Le gouvernement fédéral estime que la participation directe des Indiens, des Inuit et des Métis est essentielle pour toute question qui les concerne, et il s'engage à assurer aux peuples autochtones un plus grand partage des pouvoirs et une participation accrue dans les prises de décision.

Le gouvernement du Canada cherche notamment à tenir cet engagement en signant des accords politiques avec des organisations autochtones. En février 1994, il a signé un accord politique avec le Congrès des peuples autochtones (CPA). Conformément à cet accord, on a étudié, avec l'entière participation du CPA, les réalisations accomplies durant la première année. On achève de choisir les sujets de consultation pour la deuxième année.

Au printemps de 1995, des discussions ont été tenues avec l'Association des femmes autochtones du Canada au sujet de l'ébauche d'un accord politique. L'Association examine actuellement cette ébauche. Par ailleurs, des discussions sur la préparation d'un accord politique ont aussi été tenues avec l'Inuit Tapiristat du Canada.

Le ministre Irwin a engagé des discussions préparatoires avec les chefs des Premières nations albertaines visées par le Traité n° 6 et le Traité n° 7 sur l'établissement d'un nouveau processus relatif aux traités. La Confédération des Premières nations du Traité n° 6 et les chefs du Traité n° 7 ont signé des déclarations d'intention afin d'appuyer l'élaboration de protocoles conjoints qui serviront aux discussions bilatérales sur les traités. Une entente cadre a été signée entre la Première nation huronne-wendat et le gouvernement du Québec expliquant la nouvelle relation établie entre les Hurons-Wendat et les gouvernements provincial et fédéral.

Des négociations sont également en cours afin d'élaborer une entente entre le Sommet des chefs de l'Alberta et le gouvernement fédéral. Cette entente fixera la prochaine étape pour les discussions ultérieures entre les ministères fédéraux et les chefs. Cela reflète l'entente entre le Sommet des chefs de l'Alberta et cette même province.

- Compte tenu des contraintes budgétaires actuelles, le financement de l'autonomie gouvernementale par le gouvernement fédéral devra se faire grâce à la réaffectation des ressources existantes.
- Avec l'assentiment de toutes les parties en cause, les droits définis par les ententes d'autonomie gouvernementale pourront être protégés par de nouveaux traités, conformément à l'article 35 de la Constitution, s'ajoutant ainsi aux traités existants ou dans le cadre des ententes relatives aux revendications territoriales globales.
- Les lois fédérales, provinciales et autochtones doivent s'harmoniser. Les lois d'une importance prépondérante à l'échelle nationale et provinciale, comme le *Code criminel*, prévaudront.
- Au moment de négocier des ententes, les intérêts de tous les Canadiens seront pris en considération.

Le gouvernement fédéral a élaboré la politique à la suite d'un vaste processus de consultation à tous les niveaux. Au cours des 18 mois qui ont précédé la formulation de la politique, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et l'interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits ont rencontré les dirigeants autochtones, les ministres provinciaux et territoriaux et d'autres groupes un peu partout au pays, pour connaître leur point de vue sur la façon de réaliser l'autonomie gouvernementale. Le gouvernement a ainsi versé 4,5 millions de dollars à 61 groupes régionaux et nationaux pour faciliter leur participation à ce processus.

On amorcera de nouvelles négociations en faveur de l'autonomie gouvernementale un peu partout au pays et certaines négociations qui étaient déjà en cours se poursuivront. On prévoit que ces négociations mèneront à un certain nombre d'ententes au cours des deux ou trois prochaines années.

Le ministre Irwin soutient aussi quelques initiatives pratiques qui répondent aux priorités déterminées par les Premières nations. Ces initiatives régionales fourniront des exemples efficaces et tangibles de groupes autochtones assumant des pouvoirs et devenant plus responsables. Parmi ces initiatives, citons la signature d'une entente cadre avec l'Assemblée des chefs du Manitoba, en vue d'entreprendre les négociations visant à confirmer les compétences des Premières nations et à démanteler le bureau régional du MAINC; la création de projets pilotes avec les Premières nations de la Saskatchewan et de l'Alberta dont le but est de transférer les responsabilités ayant trait au gaz et au pétrole; à l'administration et à la mise en oeuvre des ententes relatives à l'autonomie gouvernementale avec les Premières nations du Yukon. Le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale se matérialisera grâce à ces initiatives et aux nombreuses autres qui existent au pays.

Le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale

L'action des libéraux aura pour principe que l'autonomie gouvernementale est un droit inhérent des peuples autochtones et un droit issu des traités.

Pour la création d'emplois, pour la relance économique

Le 10 octobre 1995, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ronald A. Irwin, la ministre des Ressources naturelles et l'Interlocutrice fédérale auprès des Métis et des Indiens non inscrits, Anne McLellan, ainsi que le député d'Outremont, Martin Cauchon, ont annoncé la politique fédérale de mise en oeuvre du droit inhérent des peuples autochtones à l'autonomie gouvernementale.

Participeront aux négociations les groupes autochtones locaux et régionaux, le gouvernement fédéral et, pour les aspects touchant leurs compétences et leurs intérêts, le gouvernement provincial ou territorial visé.

En entreprenant de telles négociations, le gouvernement fédéral assurera le respect des principes de responsabilité comptable et politique, chose essentielle pour tout gouvernement.

Chacun des groupes autochtones ayant ses propres besoins, différentes formules d'autonomie gouvernementale pourront s'appliquer. Les négociations porteront sur les affaires internes des collectivités autochtones, affaires inhérentes à la culture, à l'identité, aux traditions, à la langue et aux institutions et affaires relatives aux territoires autochtones et aux ressources qui s'y trouvent. On pourrait ainsi parvenir à de nouvelles ententes dans des domaines comme l'éducation, la santé, les langues autochtones, la culture, le logement, les services policiers et les services sociaux.

Toutes les ententes d'autonomie gouvernementale s'appuieront sur les principes directeurs suivants :

- Le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale est un droit autochtone reconnu par la Constitution.
- L'autonomie gouvernementale s'exercera conformément à la Constitution du Canada existante. Elle devrait accroître la participation des Autochtones à la société canadienne.
- La *Charte canadienne des droits et libertés* s'appliquera intégralement aux gouvernements autochtones, au même titre qu'aux autres gouvernements au Canada.

Le document *Pour la création d'emplois, pour la relance économique : le plan d'action libéral pour le Canada* (le Livre rouge) présente un plan d'envergure visant à renouveler le partenariat entre le gouvernement du Canada et les populations autochtones. En effet, le gouvernement s'est engagé à créer un nouveau partenariat avec les Autochtones, partenariat fondé sur le respect mutuel, la confiance et la participation aux processus décisionnels.

À cette fin, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Ronald A. Irwin, a mis en place des initiatives pratiques pour les collectivités, les provinces et les territoires, ce qui a permis aux dossiers prioritaires des Premières nations de progresser régulièrement.

Ce nouveau partenariat repose principalement sur la reconnaissance du droit inhérent des Autochtones à l'autonomie gouvernementale. C'est dans ce contexte que le gouvernement du Canada collabore avec les Premières nations afin de renforcer leurs collectivités et de soutenir leur autosuffisance croissante. Désigné ministre chargé de la réalisation des engagements contenus dans *Pour la création d'emplois, pour la relance économique* à l'égard des Autochtones, le MAINC fait ici le point sur ses engagements à ce titre.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	1
VERS UN NOUVEAU PARTENARIAT	
Le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale	2
Un dialogue qui apportera des changements	4
L'élimination graduelle du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien	7
De nouvelles modalités financières	9
Le processus des traités	10
L'autonomie gouvernementale des Inuit à l'extérieur du Nunavut	11
RENFORCER LES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES	
Les entreprises communautaires et les organismes de développement	12
De nouveaux modes de financement des projets de développement des Autochtones	14
L'approvisionnement	15
Le logement	16
Les infrastructures	18
Un institut d'enseignement autochtone	19
L'éducation postsecondaire	20
Modifications à la politique des revendications territoriales et au processus de négociation : une certitude accrue pour les industries primaires	21
La cogestion	23

Publié avec l'autorisation de
l'honorable Ronald A. Irwin, c.p., député,
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien
Ottawa, 1995

QS-6097-000-BB-A2

N° de catalogue : R32-156/1995
ISBN 0-662-61962-5

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

**POUR LA CRÉATION D'EMPLOIS,
POUR LA RELANCE ÉCONOMIQUE :
LE POINT SUR LES ENGAGEMENTS
PRIS PAR LE MAINC ENVERS
LES AUTOCHTONES**



RELANCE ÉCONOMIQUE

POUR LA CRÉATION D'EMPLOIS, POUR LA
Le point sur les engagements pris par le
MAINC envers les Autochtones

